



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 23 mai 2024
(OR. en)

8275/1/24
REV 1

LIMITE

CORLX 320
CFSP/PESC 468
RELEX 427
COEST 200
FIN 301

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: REGULAMENT AL CONSILIULUI privind măsuri restrictive având în vedere situația din Rusia

REGULAMENTUL (UE) 2024/... AL CONSILIULUI

din ...

privind măsuri restrictive având în vedere situația din Rusia

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia (PESC) 2024/... a Consiliului din ... privind măsuri restrictive având în vedere situația din Rusia¹⁺,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

¹ JO L, ..., ELI:

⁺ JO: a se introduce numărul și data adoptării pentru decizia cuprinsă în ST 8273/24 și a se completa nota de subsol corespunzătoare.

întrucât:

- (1) La ..., Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2024/...⁺, care stabilește un cadru pentru măsuri restrictive specifice având în vedere situația din Rusia și represiunea internă din această țară. Contextul politic și rațiunile politice pentru instituirea măsurilor restrictive sunt expuse în considerentele deciziei menționate.
- (2) Represiunile interne includ, printre altele, tortura și alte tratamente sau pedepse crude, inumane și degradante, execuții sumare sau arbitrar, dispariții, detenții arbitrar și alte încălcări majore ale drepturilor omului și libertăților fundamentale, astfel cum au fost stabilite de instrumentele internaționale relevante în domeniul drepturilor omului, inclusiv Declarația universală a drepturilor omului și Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice.
- (3) Decizia (PESC) 2024/...⁺⁺ prevede o interdicție de călătorie a persoanelor fizice enumerate în anexa la aceasta, înghețarea fondurilor și a resurselor economice ale persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor enumerate în anexa respectivă, precum și interdicția de a pune fonduri și resurse economice la dispoziția acestora. Decizia prevede, de asemenea, anumite restricții sectoriale privind exportul de produse care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, precum și produse destinate în principal pentru monitorizarea sau interceptarea securității informațiilor și a telecomunicațiilor.

⁺ JO a se introduce data adoptării și numărul pentru decizia cuprinsă în ST 8273/24.

⁺⁺ JO a se introduce numărul pentru decizia cuprinsă în ST 8273/24.

- (4) Restricțiile impuse prin prezentul regulament în privința produselor enumerate în anexele I și II la acesta nu aduc atingere celor care se aplică în temeiul Regulamentului (UE) nr. 833/2014 al Consiliului². Atunci când un produs se încadrează într-una dintre categoriile prevăzute în anexele I și II la prezentul regulament și, de asemenea, intră sub incidența Regulamentului (UE) nr. 833/2014, ar trebui să se aplice restricțiile prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 833/2014.
- (5) Anexa II la prezentul regulament precizează categoriile de produse considerate a fi relevante pentru utilizarea în scopul represiunii interne, pe baza capacității tehnice a acestora. Atunci când un produs intră sub incidența Regulamentului (UE) nr. 833/2014, ar trebui să se aplice restricțiile prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 833/2014 indiferent dacă produsul îndeplinește capacitățile tehnice specificate în anexa II la prezentul regulament.
- (6) Informațiile cu privire la utilizările preconizate ale echipamentelor, tehnologiei sau produselor software în scopul represiunii interne în Rusia pot fi obținute prin orice mijloace, inclusiv din propriile constatări ale operatorului, din informații furnizate de autoritățile competente sau din surse disponibile public.
- (7) Respectivele măsuri intră în domeniul de aplicare al Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și, în special pentru a se asigura aplicarea lor uniformă de către operatorii economici din toate statele membre, este necesară o reglementare la nivelul Uniunii pentru punerea lor în aplicare.

² Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului din 31 iulie 2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 229, 31.7.2014, p 1).

- (8) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, mai ales dreptul la o cale de atac efectivă și la un proces echitabil, dreptul la apărare și dreptul la protecția datelor cu caracter personal. Prezentul regulament ar trebui aplicat în conformitate cu aceste drepturi.
- (9) Procedura de modificare a listei cuprinse în anexa IV la prezentul regulament ar trebui să includă furnizarea către persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele desemnate a motivelor includerii lor pe listă, pentru a le oferi acestora posibilitatea de a prezenta observații.
- (10) Pentru punerea în aplicare a prezentului regulament și în scopul asigurării unui nivel maxim de securitate juridică în Uniune, numele și alte date relevante privind persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele ale căror fonduri și resurse economice sunt înghețate în conformitate cu prezentul regulament ar trebui să fie făcute publice. Orice prelucrare a datelor cu caracter personal ar trebui să respecte Regulamentele (UE) 2016/679³ și (UE) 2018/1725⁴ ale Parlamentului European și ale Consiliului.

³ Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1).

⁴ Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE (JO L 295, 21.11.2018, p. 39).

- (11) Statele membre și Comisia ar trebui să se informeze reciproc cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și cu privire la alte informații relevante de care dispun în legătură cu prezentul regulament.
- (12) Statele membre ar trebui să stabilească norme privind sancțiunile aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament. Sancțiunile respective ar trebui să fie efective, proporționale și cu efect de descurajare,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) „servicii de brokeraj” înseamnă:
 - (i) negocierea sau convenirea tranzacțiilor privind achiziționarea, vânzarea sau furnizarea de produse și tehnologii sau de servicii financiare și tehnice, inclusiv de la o țară terță către orice altă țară terță, sau
 - (ii) vânzarea sau cumpărarea de produse și tehnologii sau de servicii financiare și tehnice, inclusiv în cazul în care acestea sunt situate în țări terțe în vederea transferului lor către o altă țară terță;
- (b) „cerere” înseamnă orice cerere, contencioasă sau necontencioasă, introdusă anterior sau ulterior datei intrării în vigoare a prezentului regulament, în temeiul unui contract sau al unei tranzacții ori în legătură cu un contract sau cu o tranzacție, în special:
 - (i) o cerere de executare a oricărei obligații care rezultă dintr-un contract sau dintr-o tranzacție ori în legătură cu un contract sau cu o tranzacție;
 - (ii) o cerere de prelungire sau de plată a unei obligațiuni, a unei garanții financiare sau a unei indemnizații, indiferent de forma acesteia;

- (iii) o cerere pentru acordarea de despăgubiri aferente unui contract sau unei tranzacții;
 - (iv) o cerere reconvențională;
 - (v) o cerere de recunoaștere sau de executare, inclusiv prin procedura de exequatur, a unei hotărâri judecătorești, a unei hotărâri arbitrale sau a unei hotărâri echivalente, indiferent de locul unde a fost pronunțată;
- (c) „contract sau tranzacție” înseamnă orice tranzacție care, indiferent de formă și de legea aplicabilă, cuprinde unul sau mai multe contracte sau obligații similare stabilite între părți identice sau nu; în acest scop, termenul „contract” include orice obligațiune, garanție sau indemnizație, în special o garanție financiară sau o indemnizație financiară, și orice credit, independent sau nu din punct de vedere juridic, precum și orice clauză aferentă care rezultă din tranzacția respectivă sau legată de aceasta;
- (d) „autorități competente” înseamnă autoritățile competente ale statelor membre, astfel cum sunt identificate pe site-urile internet care figurează pe lista din anexa III;
- (e) „resurse economice” înseamnă activele de orice fel, corporale sau necorporale, mobile sau imobile, care nu sunt fonduri, dar pot fi utilizate pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii;

- (f) „finanțare sau asistență financiară” înseamnă orice acțiune, indiferent de mijloacele specifice alese, prin care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză, condiționat sau necondiționat, plătește sau se angajează să plătească propriile fonduri sau resurse economice, inclusiv, dar fără a se limita la granturi, împrumuturi, garanții, cauțiuni, obligațiuni, acreditive, credite-furnizor, credite-cumpărător, avansuri la import sau la export și toate tipurile de asigurări și de reasigurări, inclusiv asigurarea creditului la export; plata, precum și clauzele și condițiile aferente plății prețului convenit pentru un produs sau un serviciu, efectuate în concordanță cu practicile comerciale obișnuite, nu constituie finanțare sau asistență financiară;
- (g) „înghețarea resurselor economice” înseamnă împiedicarea utilizării resurselor economice pentru obținerea de fonduri, bunuri sau servicii în orice mod, inclusiv, dar nu exclusiv, prin vânzarea, închirierea sau ipotecarea acestora;
- (h) „înghețarea fondurilor” înseamnă o acțiune menită să împiedice orice circulație, transfer, modificare, utilizare, accesare sau tranzacționare de fonduri, în orice mod care ar avea ca rezultat orice modificare a volumului, a cuantumului, a locației, a proprietății, a posesiei, a naturii ori a destinației acestora sau orice altă modificare ce ar permite utilizarea fondurilor, inclusiv gestionarea portofoliului;
- (i) „fonduri” înseamnă activele financiare și beneficiile de orice natură, inclusiv, dar fără a se limita la:
- (i) numerar, cecuri, creanțe în numerar, cambii, ordine de plată și alte instrumente de plată;
 - (ii) depozite la instituții financiare sau la alte entități, solduri de conturi, creanțe și titluri de creanță;

- (iii) titluri de valoare și instrumente de datorie, inclusiv titluri și acțiuni, certificate reprezentând titluri de valoare, obligațiuni, bilete la ordin, warrante, obligațiuni negarantate și contracte derivate, tranzacționate în mod public și privat;
 - (iv) dobânzi, dividende sau alte venituri din active ori profitul provenit din active sau generat de acestea;
 - (v) credite, drepturi compensatorii, garanții, garanții de bună execuție sau alte angajamente financiare;
 - (vi) acreditive, conosamente, contracte de vânzare;
 - (vii) documente care atestă deținerea de cote-părți dintr-un fond sau din resurse financiare;
- (j) „asistență tehnică” înseamnă orice sprijin tehnic în legătură cu repararea, dezvoltarea, fabricarea, asamblarea, testarea, întreținerea sau orice alt serviciu tehnic, care poate lua forme precum instruirea, consilierea, formarea, transmiterea de cunoștințe practice ori de competențe profesionale sau de servicii de consultanță, inclusiv asistență acordată pe cale verbală;
- (k) „teritoriul Uniunii” înseamnă teritoriile statelor membre cărora li se aplică Tratatul privind Uniunea Europeană, în condițiile prevăzute în acesta, inclusiv spațiul lor aerian.

Articolul 2

- (1) Se interzice:
- (a) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de echipamente care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, enumerate în anexa I, indiferent dacă acestea provin sau nu din Uniune, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia ori în scopul utilizării în Rusia;
 - (b) furnizarea de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj în legătură cu echipamentele menționate la litera (a), în mod direct sau indirect, oricărei persoane fizice sau juridice, entități sau organism din Rusia ori în scopul utilizării în Rusia;
 - (c) furnizarea de finanțare sau de asistență financiară, inclusiv în special granturi, împrumuturi și asigurări ale creditelor de export, precum și asigurări și reasigurări, în legătură cu echipamentele menționate la litera (a), în mod direct sau indirect, oricărei persoane fizice sau juridice, entități sau organism din Rusia ori în scopul utilizării în Rusia.
- (2) Alineatul (1) nu se aplică echipamentului de protecție exportat temporar în Rusia de personalul ONU, de personalul Uniunii sau de personalul statelor sale membre, de reprezentanții mass-mediei, de persoanele care lucrează în domeniul ajutorului umanitar și al asistenței pentru dezvoltare și personalul asociat, exclusiv pentru uzul personal al acestora.

- (3) Prin derogare de la alineatul (1), autoritățile competente pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate, vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de echipamente care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, enumerate în anexa I, precum și finanțarea, asistența financiară și asistența tehnică aferentă, destinate exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecție, ori programelor de consolidare instituțională ale ONU sau ale Uniunii ori operațiunilor de gestionare a crizelor ale ONU și ale Uniunii sau ale organizațiilor regionale și subregionale.
- (4) Autorizațiile menționate la alineatul (3) pot fi acordate numai în cazul în care preced activitatea pentru care sunt solicitate. Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul prezentului articol, în termen de patru săptămâni de la acordarea autorizației.
- (5) Prin derogare de la alineatul (1), autoritățile competente pot autoriza vânzarea, aprovizionarea, transferul, exportul sau furnizarea asistenței sau serviciilor menționate la alineatul respectiv, după ce au stabilit că acest lucru este necesar pentru:
- (a) funcționarea reprezentanțelor diplomatice și consulare ale Uniunii și ale statelor membre sau ale țărilor partenere în Rusia, inclusiv a delegațiilor, ambasadelor și misiunilor, sau a organizațiilor internaționale în Rusia care beneficiază de imunitate în conformitate cu dreptul internațional;

- (b) furnizarea de servicii de comunicații electronice de către operatorii de telecomunicații din Uniune, pentru furnizarea de facilități și servicii asociate necesare pentru exploatarea, întreținerea și securitatea unor astfel de servicii de comunicații electronice, în Rusia, în Ucraina, în Uniune, între Rusia și Uniune și între Ucraina și Uniune, precum și pentru serviciile de centre de date din Uniune.

Articolul 3

- (1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, direct sau indirect, al echipamentelor, al tehnologiei sau al produselor software care figurează pe lista din anexa II, indiferent dacă provin sau nu din Uniune, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia ori în scopul utilizării în Rusia, cu excepția cazului în care autoritatea competentă a statului membru relevant a acordat o autorizație prealabilă în acest sens.
- (2) Autoritățile competente nu acordă nicio autorizație în temeiul alineatului (1) dacă au motive întemeiate pentru a stabili că echipamentele, tehnologia sau produsele software în cauză vor fi utilizate în scopul represiunii interne de către guvernul, organismele publice, întreprinderile sau agențiile din Rusia ori de către orice persoană sau entitate care acționează în numele sau sub comanda acestora.
- (3) Anexa II include echipamente de securitatea informațiilor și de telecomunicații, tehnologia sau produsele software care ar putea fi utilizate în mod abuziv pentru represiunea internă.

- (4) Prin derogare de la alineatele (1) și (2), autoritățile competente pot autoriza vânzarea, aprovizionarea, transferul, exportul sau furnizarea serviciilor menționate în anexa respectivă, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că acest lucru este necesar pentru:
- (a) funcționarea reprezentanțelor diplomatice și consulare ale Uniunii și ale statelor membre sau ale țărilor partenere în Rusia, inclusiv a delegațiilor, ambasadelor și misiunilor, sau a organizațiilor internaționale în Rusia care beneficiază de imunitate în conformitate cu dreptul internațional;
 - (b) furnizarea de servicii de comunicații electronice de către operatorii de telecomunicații din Uniune, pentru furnizarea de facilități și servicii asociate necesare pentru exploatarea, întreținerea și securitatea unor astfel de servicii de comunicații electronice, în Rusia, în Ucraina, în Uniune, între Rusia și Uniune și între Ucraina și Uniune, precum și pentru serviciile de centre de date din Uniune.
- (5) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul prezentului articol în termen de patru săptămâni de la acordarea autorizației.
- (6) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație refuzată în temeiul prezentului articol în termen de patru săptămâni de la respectivul refuz.
- (7) Prezentul articol nu aduce atingere articolului 2a din Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului.

Articolul 4

- (1) Cu excepția cazului în care autoritatea competentă a statului membru relevant a acordat o autorizație prealabilă, în conformitate cu articolul 3 alineatul (1), se interzice:
- (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj în legătură cu echipamentele, tehnologia și produsele software care figurează pe lista din anexa II ori în legătură cu instalarea, furnizarea, fabricarea, întreținerea, repararea și utilizarea echipamentelor și a tehnologiei care figurează pe lista din anexa II sau legate de furnizarea, instalarea, operarea sau modernizarea oricărui produs software care figurează pe lista din anexa II, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia ori în scopul utilizării în Rusia;
 - (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu echipamentele, tehnologia și produsele software care figurează pe lista din anexa II, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia ori în scopul utilizării în Rusia;
 - (c) furnizarea oricărui serviciu de monitorizare sau de interceptare a telecomunicațiilor sau a internetului, către guvernul, organismele publice, întreprinderile și agențiile din Rusia sau către orice persoană sau entitate care acționează în numele sau sub comanda acestora ori furnizarea de astfel de servicii în beneficiul direct sau indirect al acestora.
- (2) În sensul alineatului (1) litera (a), interdicția privind întreținerea și repararea echipamentelor relevante include o interdicție privind întreținerea, actualizarea și repararea oricărui produs software încorporat în echipament.

- (3) În sensul alineatului (1) litera (c), „servicii de monitorizare sau de interceptare a telecomunicațiilor sau a internetului” înseamnă acele servicii care asigură, utilizând în special echipamentele, tehnologia sau produsele software care figurează pe lista din anexa II, acces la telecomunicațiile primite sau transmise de o anumită persoană și la datele asociate convorbirilor, în scopul extragerii, decodării, înregistrării, prelucrării, analizării sau stocării acestora sau al oricărei alte activități conexe.

Articolul 5

- (1) Interdicțiile prevăzute la articolul 2 alineatul (1) și la articolul 3 alineatul (1) se aplică în cazul în care echipamentele, tehnologiile sau produsele software care nu sunt enumerate în anexele I și II sunt destinate, integral sau parțial, utilizării în legătură cu represiunea internă din Rusia. În cazul în care operatorul ia cunoștință de acest lucru, el informează imediat autoritățile competente.
- (2) Interdicțiile prevăzute la articolul 2 alineatul (1) și la articolul 3 alineatul (1) nu se aplică în cazul în care operatorul nu are niciun motiv să suspecteze că echipamentele, tehnologiile sau produsele software care nu sunt enumerate în anexele I și II sunt destinate, integral sau parțial, utilizării în legătură cu represiunea internă din Rusia.

Articolul 6

- (1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin sau se află în proprietatea oricărei persoane fizice sau juridice, oricărei entități sau oricărui organism care figurează pe lista din anexa IV ori sunt deținute sau controlate de oricare dintre acestea.
- (2) Se interzice punerea la dispoziție, în mod direct sau indirect, de fonduri sau resurse economice persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor care figurează pe lista din anexa IV, sau în beneficiul acestora.

- (3) În anexa IV figurează persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele care:
- (a) sunt răspunzătoare de încălcări grave ale drepturilor omului sau abuzuri grave împotriva acestora ori de reprimarea societății civile și a opoziției democratice ori de activități care subminează grav democrația sau statul de drept în Rusia;
 - (b) furnizează sprijin financiar, tehnic sau material ori sunt implicate în alt mod în actele prevăzute la litera (a), inclusiv prin planificarea, conducerea, comandarea, sprijinirea, pregătirea, facilitarea sau încurajarea acestor acte;
 - (c) sunt asociate cu persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele menționate la litera (a) sau (b).

Articolul 7

- (1) Prin derogare de la articolul 6 alineatele (1) și (2), autoritățile competente pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au constatat că fondurile sau resursele economice în cauză:
- (a) sunt necesare pentru satisfacerea nevoilor de bază ale persoanelor fizice sau juridice, ale entităților sau ale organismelor enumerate în anexa IV și ale membrilor familiei care se află în întreținerea respectivelor persoane fizice, inclusiv pentru achitarea unor cheltuieli legate de alimente, chirie sau rate ipotecare, medicamente și tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și utilități publice;

- (b) sunt destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile sau rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice;
- (c) sunt destinate exclusiv plății unor comisioane sau taxe aferente serviciilor de păstrare sau de gestionare curentă a unor fonduri sau resurse economice înghețate;
- (d) sunt necesare pentru acoperirea unor cheltuieli extraordinare, cu condiția ca autoritatea competentă relevantă să fi notificat autorităților competente ale celorlalte state membre și Comisiei motivele pe baza cărora consideră că ar trebui acordată o autorizație specifică, cu cel puțin două săptămâni înainte de acordarea autorizației;
- (e) urmează să fie plătite într-un cont sau dintr-un cont al unei misiuni diplomatice sau consulare ori al unei organizații internaționale care beneficiază de imunități în conformitate cu dreptul internațional, în măsura în care astfel de plăți sunt destinate a fi utilizate în scopurile oficiale ale misiunii diplomatice sau consulare ori ale organizației internaționale;
- (f) sunt necesare pentru funcționarea reprezentanțelor diplomatice și consulare ale Uniunii și ale statelor membre sau ale țărilor partenere în Rusia, inclusiv a delegațiilor, ambasadelor și misiunilor, sau a organizațiilor internaționale în Rusia care beneficiază de imunitate în conformitate cu dreptul internațional;

- (g) sunt necesare pentru furnizarea de servicii de comunicații electronice de către operatorii de telecomunicații din Uniune, pentru furnizarea de facilități și servicii asociate necesare pentru exploatarea, întreținerea și securitatea unor astfel de servicii de comunicații electronice în Rusia în Ucraina, în Uniune, între Rusia și Uniune și între Ucraina și Uniune, precum și pentru serviciile de centre de date în Uniune; sau
- (h) sunt necesare pentru vânzarea și transferul, până la ... [data intrării în vigoare + 3 luni] sau în termen de șase luni de la data includerii pe lista din anexa IV, luându-se în considerare data care survine mai târziu, de drepturi de proprietate asupra unei persoane juridice, unei entități sau unui organism stabilit în Uniune, în cazul în care aceste drepturi de proprietate sunt deținute direct sau indirect de o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care figurează pe lista din anexa IV, și după ce s-a stabilit că încasările rezultate în urma unei astfel de vânzări și a unui astfel de transfer rămân înghețate.
- (2) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1), în termen de două săptămâni de la acordarea autorizației.

Articolul 8

- (1) Prin derogare de la articolul 6 alineatele (1) și (2), autoritățile competente pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate ori punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că punerea la dispoziție a respectivelor fonduri sau resurse economice este necesară pentru a asigura furnizarea cu promptitudine a asistenței umanitare sau a sprijini alte activități prin care se oferă ajutor pentru nevoi umane de bază.
- (2) În absența unei decizii negative, a unei cereri de informații sau a unei notificări privind necesitatea unei perioade de timp suplimentare din partea autorității competente relevante în termen de cinci zile lucrătoare de la data primirii unei cereri de acordare a unei autorizații în temeiul alineatului (1), se consideră că respectiva autorizație a fost acordată.
- (3) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul prezentului articol, în termen de patru săptămâni de la acordarea autorizației.

Articolul 9

- (1) Prin derogare de la articolul 6 alineatul (1), autoritățile competente pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:
- (a) fondurile sau resursele economice fac obiectul unei hotărâri arbitrale pronunțate înainte de data la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul menționat la articolul 6 a fost inclus pe lista din anexa IV, al unei hotărâri judecătorești ori al unei decizii administrative pronunțate în Uniune sau al unei hotărâri judecătorești executorii în statul membru în cauză, înainte sau după data respectivă;
 - (b) fondurile sau resursele economice vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface cererile garantate printr-o astfel de hotărâre sau decizie ori a căror valabilitate este recunoscută printr-o astfel de hotărâre sau decizie, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și de normele administrative aplicabile ce reglementează drepturile persoanelor care formulează astfel de cereri;
 - (c) hotărârea sau decizia nu este în beneficiul unei persoane fizice sau juridice, al unei entități sau al unui organism care figurează pe lista din anexa IV; și
 - (d) recunoașterea hotărârii sau a deciziei nu contravine ordinii publice din statul membru în cauză.
- (2) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1), în termen de două săptămâni de la acordarea autorizației.

Articolul 10

- (1) Prin derogare de la articolul 6 alineatul (1), în cazul în care o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care figurează pe lista din anexa IV trebuie să efectueze o plată în baza unui contract sau a unui acord încheiat de persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză ori în baza unei obligații care a apărut în sarcina persoanei fizice sau juridice, a entității sau a organismului în cauză înainte de data la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul respectiv a fost inclus pe lista din anexa IV, autoritățile competente pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, cu condiția ca autoritatea competentă în cauză să fi stabilit că:
- (a) fondurile sau resursele economice sunt utilizate pentru efectuarea plății de către o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care figurează pe lista din anexa IV; și
 - (b) plata nu încalcă dispozițiile articolului 6 alineatul (2).
- (2) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1), în termen de două săptămâni de la acordarea autorizației.

Articolul 11

- (1) Articolul 6 alineatul (2) nu împiedică creditarea conturilor înghețate de către instituțiile financiare sau de credit care primesc fonduri transferate de terți în contul persoanei fizice sau juridice, al entității sau al organismului inclus pe listă, cu condiția ca orice sume care sunt transferate în conturile respective să fie, de asemenea, înghețate. Instituția financiară sau de credit informează fără întârziere autoritatea competentă relevantă cu privire la orice astfel de tranzacție.

- (2) Articolul 6 alineatul (2) nu se aplică sumelor transferate în conturile înghețate care reprezintă:
- (a) dobânzi sau alte venituri generate de conturile respective;
 - (b) plăți datorate în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau care au survenit anterior datei la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul menționat la articolul 6 a fost inclus pe lista din anexa IV; sau
 - (c) plăți datorate în temeiul unor hotărâri judecătorești, decizii administrative sau hotărâri arbitrale pronunțate într-un stat membru sau care sunt executorii în statul membru în cauză,

cu condiția ca astfel de dobânzi, alte venituri și plăți să fie înghețate în conformitate cu articolul 6 alineatul (1).

Articolul 12

- (1) Persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele:
- (a) furnizează de îndată autorității competente a statului membru în care își au reședința sau sediul orice informație care ar facilita respectarea prezentului regulament, cum ar fi informațiile cu privire la conturile și sumele înghețate în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) ori informațiile deținute privind fondurile și resursele economice de pe teritoriul Uniunii care aparțin persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor incluse pe lista din anexa IV, se află în proprietatea lor, sunt deținute de acestea sau se află sub controlul lor și care nu au fost tratate drept înghețate de către persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele care au obligația de a face acest lucru, și transmit aceste informații Comisiei, direct sau prin intermediul statului membru; și

- (b) cooperează cu autoritatea competentă cu privire la orice verificare a informațiilor menționate la litera (a).
- (2) Alineatul (1) se aplică sub rezerva normelor naționale sau a altor norme aplicabile privind confidențialitatea informațiilor deținute de autoritățile judiciare și cu respectarea confidențialității comunicării dintre avocați și clienții lor care este garantată prin articolul 7 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. În acest scop, astfel de comunicări le includ pe cele referitoare la consultanța juridică furnizată de alți profesioniști certificați, autorizați în temeiul dreptului intern să reprezinte clientul în cadrul procedurilor judiciare, în măsura în care această consultanță juridică este furnizată în legătură cu proceduri judiciare în curs sau viitoare.
- (3) Orice informație suplimentară primită direct de Comisie este pusă la dispoziția statelor membre.
- (4) Orice informație furnizată sau primită în conformitate cu prezentul articol se utilizează exclusiv în scopul pentru care a fost furnizată sau primită.

- (5) Autoritățile competente, inclusiv autoritățile de aplicare a legii, autoritățile vamale în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului⁵, autoritățile competente în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 575/2013 al Parlamentului European și al Consiliului⁶, al Directivei (UE) 2015/849 a Parlamentului European și a Consiliului⁷ și al Directivei 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului⁸, precum și administratorii registrelor oficiale în care sunt înregistrate persoane fizice, persoane juridice, entități și organisme, precum și bunuri imobile sau mobile, prelucrează și fac schimb fără întârziere de informații, inclusiv de date cu caracter personal și, dacă este necesar, de informațiile menționate la alineatul (1) din prezentul articol, cu alte autorități competente din statul lor membru, cu autorități competente din alte state membre și cu Comisia, în cazul în care o astfel de prelucrare sau un astfel de schimb de informații este necesar pentru îndeplinirea sarcinilor autorității care le prelucrează sau care le primește în temeiul prezentului regulament, în special atunci când detectează cazuri de încălcare sau de eludare ori încercări de încălcare sau de eludare a interdicțiilor prevăzute în prezentul regulament.

⁵ Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

⁶ Regulamentul (UE) nr. 575/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 privind cerințele prudențiale pentru instituțiile de credit și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 648/2012 (JO L 176, 27.6.2013, p. 1).

⁷ Directiva (UE) 2015/849 a Parlamentului European și a Consiliului din 20 mai 2015 privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor sau finanțării terorismului, de modificare a Regulamentului (UE) nr. 648/2012 al Parlamentului European și al Consiliului și de abrogare a Directivei 2005/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului și a Directivei 2006/70/CE a Comisiei (JO L 141, 5.6.2015, p. 73).

⁸ Directiva 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind piețele instrumentelor financiare și de modificare a Directivei 2002/92/CE și a Directivei 2011/61/UE (JO L 173, 12.6.2014, p. 349).

Articolul 13

- (1) Este interzisă participarea în cunoștință de cauză și deliberată la activități care au drept scop sau efect eludarea măsurilor menționate în prezentul regulament.
- (2) Persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele care figurează pe lista din anexa IV:
 - (a) raportează, în termen de șase săptămâni de la data includerii pe lista din anexa IV, fondurile sau resursele economice aflate sub jurisdicția unui stat membru care le aparțin, se află în proprietatea lor, sunt deținute sau controlate de acestea, către autoritatea competentă a statului membru în care sunt situate respectivele fonduri sau resurse economice; și
 - (b) cooperează cu autoritatea competentă cu ocazia oricărei verificări a acestor informații.
- (3) Nerespectarea alineatului (2) din prezentul articol este considerată drept participare, astfel cum este menționată la alineatul (1) din prezentul articol, la activități care au drept scop sau efect eludarea măsurilor menționate la articolul 6.
- (4) Statul membru în cauză informează Comisia în termen de două săptămâni cu privire la informațiile primite în temeiul alineatului (2) litera (a).
- (5) Orice informație furnizată sau primită în conformitate cu prezentul articol se utilizează exclusiv în scopul pentru care a fost furnizată sau primită.
- (6) Orice prelucrare a datelor cu caracter personal se efectuează în conformitate cu prezentul regulament și cu Regulamentele (UE) 2016/679 și (UE) 2018/1725 și numai în măsura în care acest lucru este necesar pentru aplicarea prezentului regulament.

Articolul 14

- (1) Înghetarea fondurilor și a resurselor economice sau refuzul de a pune la dispoziție aceste fonduri sau resurse economice, cu bună-credință, pe motiv că o astfel de acțiune este conformă cu prezentul regulament, nu angajează în niciun fel răspunderea persoanei fizice sau juridice, a entității sau a organismului care o efectuează ori a personalului său de conducere sau a angajaților acestuia, cu excepția cazului în care se dovedește că fondurile și resursele economice în cauză au fost înghețate sau reținute din neglijență.
- (2) Acțiunile întreprinse de persoane fizice sau juridice, de entități sau de organisme nu angajează în niciun fel răspunderea acestora în cazul în care nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat să suspecteze că acțiunile lor ar încălca măsurile prevăzute în prezentul regulament.

Articolul 15

- (1) Nu se dă curs niciunei cereri în legătură cu niciun contract sau nicio tranzacție a cărei executare a fost afectată, în mod direct sau indirect, în totalitate sau în parte, de măsurile impuse în temeiul prezentului regulament, nici cererilor de despăgubire și niciunei alte cereri de acest tip, cum ar fi cererile de compensare sau cele de chemare în garanție, în special cererilor de prelungire sau de plată a unei obligațiuni, a unei garanții sau a unei indemnizații, în special a unei garanții financiare sau a unei indemnizații financiare, indiferent de formă, în cazul în care sunt formulate de:
 - (a) persoane fizice sau juridice, entități sau organisme care figurează pe lista din anexa IV;

- (b) orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism care acționează prin intermediul sau în numele uneia dintre persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele menționate la litera (a).
- (2) În cadrul oricărei proceduri de executare a unei cereri, sarcina de a dovedi că satisfacerea cererii nu este interzisă în temeiul alineatului (1) incumbă persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului care solicită executarea respectivei cereri.
- (3) Prezentul articol nu aduce atingere dreptului persoanelor fizice sau juridice, al entităților și al organismelor menționate la alineatul (1) la controlul jurisdicțional al legalității neexecutării obligațiilor contractuale în conformitate cu prezentul regulament.

Articolul 16

- (1) Comisia și statele membre se informează reciproc cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și fac schimb de orice alte informații relevante de care dispun în legătură cu prezentul regulament, în special informații privind:
 - (a) fondurile înghețate în temeiul articolului 6 și autorizațiile acordate în temeiul derogărilor prevăzute în prezentul regulament;
 - (b) problemele legate de încălcări ale prezentului regulament și de asigurarea respectării aplicării acestuia și privind hotărârile pronunțate de instanțele naționale.
- (2) Statele membre se informează reciproc și informează Comisia imediat cu privire la orice alte informații relevante de care dispun care ar putea afecta punerea în aplicare efectivă a prezentului regulament.

Articolul 17

- (1) În cazul în care Consiliul decide să aplice măsurile menționate la articolul 2 unei persoane fizice sau juridice, unei entități sau unui organism, acesta modifică anexa IV în consecință.
- (2) Consiliul comunică persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului vizat o decizie în temeiul alineatului (1), inclusiv motivele includerii pe listă, fie direct, dacă adresa este cunoscută și dacă o asemenea comunicare poate fi efectuată, fie prin publicarea unui aviz, acordând persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a prezenta observații.
- (3) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul reexaminează decizia menționată și informează în consecință persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză.
- (4) Lista din anexa IV se reexaminează periodic și cel puțin la fiecare 12 luni.
- (5) Comisia este împuternicită să modifice anexa III pe baza informațiilor furnizate de statele membre.

Articolul 18

- (1) Anexa IV cuprinde motivele includerii pe listă a persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor vizate.

- (2) Anexa IV cuprinde informațiile necesare identificării persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor vizate, în cazul în care aceste informații sunt disponibile. În ceea ce privește persoanele fizice, aceste informații pot cuprinde: numele și pseudonimele, data și locul nașterii, naționalitatea, numărul pașaportului și al cărții de identitate, sexul, adresa, dacă este cunoscută, precum și funcția sau profesia. În ceea ce privește persoanele juridice, entitățile sau organismele, astfel de informații pot cuprinde: denumirea; data și locul înregistrării; numărul de înregistrare și locul de desfășurare a activității.

Articolul 19

- (1) Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile aplicabile în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie efective, proporționale și cu efect de descurajare. Statele membre prevăd, de asemenea, măsuri adecvate de confiscare a produselor provenite din săvârșirea unor astfel de încălcări.
- (2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre notifică fără întârziere Comisiei normele menționate la alineatul (1), precum și toate modificările ulterioare aduse acestora.

Articolul 20

- (1) Consiliul, Comisia și Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (denumit în continuare „Înalțul Reprezentant”) pot prelucra datele cu caracter personal pentru a-și îndeplini sarcinile în temeiul prezentului regulament. Respectivele sarcini includ:
- (a) în ceea ce privește Consiliul, pregătirea și modificarea anexei IV;

- (b) în ceea ce privește Înalțul Reprezentant, pregătirea modificărilor la anexa IV;
- (c) în ceea ce privește Comisia:
 - (i) adăugarea conținutului anexei IV la lista consolidată în format electronic a persoanelor fizice și juridice, grupurilor și entităților cărora li se aplică sancțiunile financiare ale Uniunii și în harta interactivă a sancțiunilor, ambele fiind publice;
 - (ii) prelucrarea informațiilor privind impactul măsurilor prevăzute în prezentul regulament, precum valoarea fondurilor înghețate, și a informațiilor privind autorizațiile acordate de autoritățile competente.
- (2) Consiliul, Comisia și Înalțul Reprezentant prelucrează, după caz, date relevante referitoare la infracțiuni comise de persoane fizice care figurează pe listă, la condamnări penale ale acestor persoane sau la măsuri de securitate privind aceste persoane, numai în măsura în care o astfel de prelucrare este necesară pentru pregătirea anexei IV.
- (3) În sensul prezentului regulament, Consiliul, Comisia și Înalțul Reprezentant sunt desemnați drept „operatori” în înțelesul articolului 3 punctul 8 din Regulamentul (UE) 2018/1725 pentru a asigura faptul că persoanele fizice în cauză își pot exercita drepturile în temeiul regulamentului respectiv.

Articolul 21

- (1) Statele membre desemnează autoritățile competente menționate în prezentul regulament și le identifică pe site-urile internet enumerate în anexa III. Statele membre notifică Comisiei orice modificare a adreselor site-urilor lor internet care figurează pe lista din anexa III.
- (2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre notifică fără întârziere Comisiei autoritățile lor competente, inclusiv datele de contact ale acestora, precum și orice modificare ulterioară adusă în privința acestora.
- (3) În cazul în care prezentul regulament prevede o obligație de a notifica, de a informa sau de a comunica în orice alt mod cu Comisia, adresa și celelalte date de contact care trebuie folosite în vederea unei astfel de comunicări sunt cele care figurează în lista din anexa III.

Articolul 22

Toate informațiile furnizate sau primite în conformitate cu prezentul regulament sunt utilizate numai în scopul pentru care au fost furnizate sau primite.

Articolul 23

Prezentul regulament se aplică:

- (a) pe teritoriul Uniunii, inclusiv în spațiul său aerian;
- (b) la bordul oricărei aeronave sau nave aflate sub jurisdicția unui stat membru;

- (c) oricărei persoane fizice aflate pe teritoriul sau în afara teritoriului Uniunii care este resortisant al unui stat membru;
- (d) oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism aflat pe teritoriul sau în afara teritoriului Uniunii care este înregistrat sau constituit în temeiul legislației unui stat membru;
- (e) oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism, în legătură cu orice activitate desfășurată integral sau parțial în cadrul Uniunii.

Articolul 24

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la,

Pentru Consiliu

Președintele

ANEXA I

Lista echipamentelor care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, menționate la articolul 2

1. Arme de foc, muniții și accesorii aferente, după cum urmează:
 - 1.1. arme de foc la care nu se face referire la ML 1 și ML 2 din Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare (notă) („Lista comună cuprinzând produsele militare”);
 - 1.2. muniții special concepute pentru armele de foc enumerate la punctul 1.1 și componente special concepute pentru acestea.
2. Simulatoare, altele decât cele la care se face referire la ML 14 din Lista comună cuprinzând produsele militare, utilizate la antrenamentele pentru folosirea armelor de foc, și produsele software special concepute pentru acestea.
3. Bombe și grenade la care nu se face referire în Lista comună cuprinzând produsele militare.
4. Alți explozivi la care nu se face referire în Lista comună cuprinzând produsele militare și substanțele conexe, după cum urmează:
 - a. amatol;
 - b. nitroglicol;
 - c. clorură de picril.
5. Plasă de sârmă ghimpată.

6. Cuțite militare, cuțite de luptă și baionete ale căror lame nu depășesc 10 cm.
 7. Echipamente special concepute pentru producția articolelor care figurează în lista din prezenta anexă.
-

PUBLIC

ANEXA II

Lista echipamentelor, tehnologiei și produselor software menționate la articolul 3

Notă generală

În pofida conținutului prezentei anexe, aceasta nu se aplică:

- (a) echipamentelor, tehnologiei sau produselor software specificate în anexa I la Regulamentul (UE) 2021/821 al Parlamentului European și al Consiliului⁹ sau în Lista comună cuprinzând produsele militare;
- (b) produselor software destinate a fi instalate de utilizator fără un sprijin substanțial ulterior acordat de furnizor și care sunt accesibile, în general, publicului prin vânzare din stoc la puncte de vânzare cu amănuntul, fără restricții, prin intermediul:
 - (i) tranzacțiilor la ghișeu;
 - (ii) tranzacțiilor pe baza unor comenzi prin corespondență;
 - (iii) tranzacțiilor electronice; sau
 - (iv) tranzacțiilor pe baza unor comenzi telefonice;
- (c) produselor software care sunt în domeniul public; sau
- (d) în cazul în care se aplică articolul 2a din Regulamentul (UE) nr. 833/2014.

⁹ Regulamentul (UE) 2021/821 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de instituire a unui regim al Uniunii pentru controlul exporturilor, serviciilor de intermediere, asistenței tehnice, tranzitului și transferului de produse cu dublă utilizare (reformare) (JO L 206, 11.6.2021, p 1).

Secțiunile A, B, C, D și E fac trimitere la secțiunile menționate în Regulamentul (UE) 2021/821.

A. Lista echipamentelor

- Echipamente de inspectare aprofundată a pachetelor
- Echipamente de interceptare a conținutului de pe rețea, inclusiv echipamente de gestionare a interceptărilor (IMS) și echipamente inteligente de păstrare a datelor prin intermediul linkurilor
- Echipamente de monitorizare a frecvențelor radio
- Echipamente de bruiaj al rețelelor și sateliților
- Echipamente de infectare la distanță
- Echipamente de prelucrare/recunoaștere a vorbitorului
- Echipamente de interceptare și monitorizare IMSI (4), MSISDN (5), IMEI (6), TMSI (7)
- Echipamente de interceptare și monitorizare tactică SMS (8) / GSM (9) / GPS (10) / GPRS (11) / UMTS (12) / CDMA (13) / PSTN (14)
- Echipamente de interceptare și monitorizare a informațiilor DHCP (15) / SMTP (16), GTP (17)
- Echipamente de recunoaștere morfologică și de analiză morfologică
- Echipamente de detectare la distanță

- Echipamente de motoare de procesare semantică
- Echipamente WEP și WPA de spargere a codurilor
- Echipamente de interceptare pentru protocoale VoIP proprietare și standard.

B. Neutilizat

C. Neutilizat

D. „Produse software” pentru „dezvoltarea”, „producția” sau „utilizarea” echipamentelor menționate la punctul A de mai sus.

E. „Tehnologie” pentru „dezvoltarea”, „producția” sau „utilizarea” echipamentelor menționate la punctul A de mai sus.

Echipamentele, tehnologia și produsele software din cadrul acestor secțiuni intră sub incidența prezentei anexe numai în măsura în care corespund descrierii generale de „sisteme de interceptare și monitorizare a comunicațiilor prin internet, telefon și satelit”.

În sensul prezentei anexe, „monitorizare” înseamnă dobândirea, extragerea, decodarea, înregistrarea, prelucrarea, analizarea și arhivarea conținutului unei convorbiri sau a datelor de pe rețea.

Note de subsol:

- (4) IMSI este abrevierea folosită pentru „International Mobile Subscriber Identity” (identificatorul internațional al abonatului mobil). Este un cod unic de identificare pentru fiecare aparat telefonic mobil, integrat în cartela SIM și care permite identificarea cartelelor SIM respective prin rețelele GSM și UMTS.

- (5) MSISDN este abrevierea folosită pentru „Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number” (numărul de rețea digitală de servicii integrate a abonatului mobil). Este un număr unic prin care se identifică o abonare în rețeaua mobilă GSM sau UMTS. În termeni mai simpli, este numărul de telefon de pe cartela SIM a unui telefon mobil, deci identifică un abonat mobil, în același mod ca IMSI, dar sunt transmise și apelurile prin intermediul acestuia.
- (6) IMEI este abrevierea folosită pentru „International Mobile Equipment Identity” (identificatorul internațional al echipamentului mobil). Este un număr, de obicei unic, folosit pentru a identifica telefoanele mobile GSM, WCDMA și IDEN, precum și unele telefoane prin satelit. Este tipărit, de obicei, în compartimentul pentru baterie al telefonului. Interceptarea (wiretapping) poate fi specificată prin numărul său IMEI, precum și prin IMSI și MSISDN.
- (7) TMSI este abrevierea folosită pentru „Temporary Mobile Subscriber Identity” (identificatorul temporar al abonatului mobil). Este identificarea cel mai adeseori trimisă între mobil și rețea.
- (8) SMS este abrevierea folosită pentru „Short Message System” (sistem de mesagerie scurtă).
- (9) GSM este abrevierea folosită pentru „Global System for Mobile Communications” (sistem global de comunicații mobile).
- (10) GPS este abrevierea folosită pentru „Global Positioning System” (sistem de poziționare globală prin satelit).
- (11) GPRS este abrevierea folosită pentru „General Package Radio Service” (serviciu de pachete comutate pentru comunicații mobile de date).
- (12) UMTS este abrevierea folosită pentru „Universal Mobile Telecommunication System” (sistem universal de telecomunicații mobile).
- (13) CDMA este abrevierea folosită pentru „Code Division Multiple Access” (acces multiplu prin divizare de cod).
- (14) PSTN este abrevierea folosită pentru „Public Switch Telephone Networks” (rețele publice comutate de telefonie).
- (15) DHCP este abrevierea folosită pentru „Dinamyc Host Configuration Protocol” (protocol de configurare dinamică a gazdei).
- (16) SMTP este abrevierea folosită pentru „Simple Mail Transfer Protocol” (protocol simplificat de transfer prin e-mail).
- (17) GTP este abrevierea folosită pentru „GPRS Tunnelling Protocol” (protocol de tunel GPRS).
-

ANEXA III

Site-urile internet care conțin informații privind autoritățile competente,
precum și adresa pentru notificările adresate Comisiei

BELGIA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGARIA

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

CEHIA

<https://fau.gov.cz/en/international-sanctions>

DANEMARCA

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

GERMANIA

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

ESTONIA

<https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid>

IRLANDA

<https://www.dfa.ie/our-role/policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>

GRECIA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANIA

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANȚA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

CROAȚIA

<https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

ITALIA

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

CIPRU

<https://mfa.gov.cy/themes/>

LETONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITUANIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

UNGARIA

<https://kormany.hu/kulgaszdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

MALTA

<https://smb.gov.mt/>

ȚĂRILE DE JOS

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

AUSTRIA

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>

POLONIA

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>

PORTUGALIA

<https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas>

ROMÂNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVACIA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLANDA

<https://um.fi/pakotteet>

SUEDIA

<https://www.regeringen.se/sanktioner>

Adresa pentru notificările adresate Comisiei Europene:

Comisia Europeană

Direcția Generală Stabilitate Financiară, Servicii Financiare
și Uniunea Piețelor de Capital (DG FISMA)

Rue Joseph II 54

B-1049 Bruxelles, Belgia

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

ANEXA IV

Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor menționate la articolul 6

A. Persoane fizice

[...]

B. Persoane juridice, entități și organisme

[...]